_	$\boldsymbol{\alpha}$	DV.	
٠.	.,	rr	

# **COMPULSORY SOCIAL INSURANCE PAYMENT**

Full name:	
Date of Birth :	
Book no.:	
Permanent household:	

				Payment rate (%)				
From	То	Description	Basic for payment	Social insurance	Unemployment insurance			
1	2	3	4	5	6			
			CERTIFIED TRUE COPY OF ORIGINAL					
			Document no.: 4097 Book: 01/SCT					
			Ward 1, March 15, 2013					
			PEOPLE'S COMMITTEE OF					
			(Signed & Sealed)					
				CHAIRMAN				

Compulsory social insurance payment time in 2011 is ....... year ...... months

Date......

Director

(Signed & Sealed)

Xem thêm: Dịch vụ dịch thuật công chứng của Á Châu.

### **GENERAL REGULATIONS**

- 1- Social Insurance books are used for managing employment and social insurance payment history of employees as the basis of social insurance receiving in accordance with the laws.
- 2- All the changes in employees' career, workplace, and salary grade must be recorded in social insurance book.
- 3- Social insurance book must be recorded completely, clearly, non-erasement and kept carefully. All losses must be reported to Social Insurance Company to be re-issued.

### SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

# Independence - Freedom - Happiness

### **SOCIAL INSURANCE BOOK**

No.	:				
Full name: Gender:					
Date of birth:					
Place of birth:					
Ethnic group: Nationality: Vietnamese					
Permanent place of residence:					
Place of work (place of book is	sue):				
ID number:	Place of issue:				
	Date				
Receiver	Social Insurance Director				
(Signed)	(Signed and sealed)				
	Captain				

Xem thêm: Dịch vụ <u>dịch thuật công chứng</u> của Á Châu.

# EMPLOYMENT AND SOCIAL INSURANCE PAYMENT HISTORY

Time		Rank, position, job title, job description, workplace, place of	Monthly salary grade as the basis of payment		Social Insurance payment rate		Total amount of money paid for Social Insurance per month	Authentication	
From Month Year	To Month Year	payment	Basic salary	Allowance (if available)	Employer	Employee		Unit leader	Social Insurance company
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

ST 353 1929

# SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Form no. 01/SBH

Independence - Freedom - Happiness

# DECLARATION FOR SOCIAL INSURANCE BOOK ISSUE

1. Full name :						1		
4. Social Insurance book no. (provided by Social Insurance Agency) 5. Ethnic group: Nationality: Vietnam 6. Rank, Position, career: Labor contract, Economic Bachelor 7. Workplace: 8. Permanent address of residence (Permanent household): 9. ID Card no.: Place of Issue:								
,		I. EMPLOYMENT		i	RANCE			
From	То	Rank, Position, Job title,	Social ins			ry grade as basis for		
Month	Month	Job	payment			surance payment		
Year	Year	workplace, location	Year	Month	Basic salary	Allowance (If any)		
1	2	3	4	5	6	7		
II. ENJOYED SOCIAL INSURANCE REGIMES								

...., the ....day of....., 2005 Declarant

(Sign, write down full name)

### FOR CONSIDERATION AND APPROVAL BY UNIT LEADER

UNIT LEADER
(Sign, write down full name, position and seal)
(Signed & Saled)
CAPTAIN .....

### FOR CONSIDERATION AND APPROVAL BY MILITARY SOCIAL INSURANCE

MILITARY SOCIAL INSURANCE DIRECTOR (Sign, write down full name, position and seal)

MILITARY SOCIAL INSURANCE MANAGER (Signed, Sealed)